

東吳大學 109 學年度暑假轉學生招生考試試題

第 1 頁，共 5 頁

系級	日本語文學系三年級	考試時間	100 分鐘
科目	中級日語	本科總分	100 分

※一律作答於答案卷上(題上作答不予計分)；並務必標明題號，依序作答。

一、次の文章を読んで①～⑤の質問に答えなさい。そして、この文章を中国語に訳しなさい。25%

①五月雨とは、「五月雨が降りやまない」というように雨そのものを指し、梅雨は、「梅雨が明けた」とか「②梅雨寒」などというように雨の降る季節を言う。1つの時期の雨に二つも名前がついているというのは、まことに贅沢なことだ。田植えという、日本民族にとっては非常に重要な時期に降る雨だからこそその待遇かもしれない。しかも、あてている漢字が難しい。梅雨という字は知らなければツユとは読めないし、五月雨もゴガツアメと読んでしまう。これは昔、(③)を何でも漢字に当てはめて書こうとしたからだ。中国に同じ意味の言葉があれば取り入れたはずだが、④ あいにく梅雨はない。しかたなく梅の実が熟するころに降る雨だから梅雨と書き、⑤きゅうれきの五月に降るから五月雨と書くようになった。

(金田一春彦 『ホンモノの日本語』より)

A 質問：

- ① 「五月雨」の読み方 ()
- ② 「梅雨寒」の読み方 ()
- ③ 適当な言葉を入れなさい。()
- ④ 「あいにく」を使って、文を作りなさい。
()
- ⑤ 「きゅうれき」の漢字の書き方 ()

B 中国語訳：

二、【 】から適当な形容詞を選んで動詞を作り、形を変えて()に入れなさい。※一回ずつ使うこと 8%

【早い 高い 丸い 広い 速い 深い 薄い 悲しい 親しい 楽しい 怪しい 惜しい】

(例) あの店はおいしいという評判が (広まった)。

1. 春休み最後の日曜日には、休みを () ようにどっと人が街に出る。
2. 不合格だったからといって () ばかりはいられない。次の入試がある。
3. レポートの内容を () には、もっと専門書で調べるべきだ。

東吳大學 109 學年度暑假轉學生招生考試試題

第 2 頁，共 5 頁

系級	日本語文學系三年級	考試時間	100 分鐘
科目	中級日語	本科總分	100 分

4. もらったカレンダーを () 持ち帰った。
5. 課長は、彼が人に知られないようにコピーしているのではないかと () いる。
6. 仕事のスピードを () ば、今日中に終わるかもしれない。
7. テレビで報道すると、環境への関心が () 。
8. この山の緑色をもう少し () ほうが、春の感じが出るよ。

三、a~d の中で正しいものを選びなさい。10%

- () 1. デスクトップのパソコンは場所を (a. あげる b. とる c. しめる d. つかう) ので、買えない。
- () 2. 人気のない歌手のコンサートは、入場者 300 人を (a. 招いた b. 割った c. 溢れた d. 破った) 。
- () 3. 夜のアルバイトをすれば、高校の規則を (a. 浴う b. 破る c. 切る d. 壊す) ことになる。
- () 4. 機械の使い方が分からないので、説明書を読んだら、(a. つい b. せっかく c. そろそろ d. よけい) 分からなくなった。
- () 5. 初めての一人暮らしだが、やってみると (a. なんでも b. なんとか c. なんとなく d. なにしる) なるものだ。
- () 6. (a. たまに b. わざわざ c. どうせ d. せめて) 負けるから、彼とはゲームはしたくない。
- () 7. 夜、(a. 思わず b. つい c. ふと d. わざと) 田舎で一人暮らしをする父のことを思い出し、電話をかけてみた。
- () 8. 「もし (a. お手数をかけましたら b. 恐れ入りましたら c. お差し支えなかったら d. ご迷惑をかけましたら)、連絡先を教えてくださいませんか。」「はい」
- () 9. 気を (a. 通した b. 許した c. 抜いた d. 使った) 友人になら、何でも相談できる。
- () 10. 業績不振のため、リストラされるんじゃないかと、彼は (a. 気が気でない b. 気の毒 c. 気に障る d. 気に入らない) らしい。

四、下線部の言葉の意味と最も似ているものを a~d の中から 1 つ選びなさい。5%

東吳大學 109 學年度暑假轉學生招生考試試題

第 3 頁，共 5 頁

系級	日本語文學系三年級	考試時間	100 分鐘
科目	中級日語	本科總分	100 分

(例) (c) 奥様、素敵なお召し物ですね。

(a. 飲み物 b. 食べ物 c. 着ている物 d. 乗り物)

- () 1. 試験まであと 3 日そろそろエンジンをかけよう。
(a. 運転する b. 本気になる c. 練習する d. 開始する)
- () 2. 子供たちは、ずごいご馳走が並んでいるのを見て、目を丸くした。
(a. 喜んだ b. 期待した c. 驚いた d. 羨ましがった)
- () 3. メールに写真をつけて、送る。
(a. 添付して b. 追加して c. 通知して d. 受付して)
- () 4. 社員達は、会社に対し給料を上げるように要求した。
(a. まとめた b. もとめた c. ゆるした d. あつめた)
- () 5. 話すのが面倒だったので、省略して説明する。
(a. はぶいて b. はがして c. ながして d. まとめて)

五、次の言葉を使って、20 字程度の文を作りなさい。そして、その文を中国語に訳しなさい。15%

1. ~わけにはいかない

中国語訳： _____

2. ~次第

中国語訳： _____

3. ~だけに

中国語訳： _____

六、次の言葉を日本語で説明しなさい。12%

(例) 数ある骨董品の中からこれを選ぶなんて、見る目がありますね。

見る目がある ⇒ (_____ 正しく評価できます _____)

1. お酒を飲んでいたので、口が滑って、田中君の秘密をしゃべってしまった。

口が滑る ⇒ (_____)

東吳大學 109 學年度暑假轉學生招生考試試題

第 4 頁，共 5 頁

系級	日本語文學系三年級	考試時間	100 分鐘
科目	中級日語	本科總分	100 分

2. 今日は仕事で一日中歩き回ったので、足が棒になった。
足が棒になる ⇒ ()

3. 父の大学時代の自慢話は耳にたこができるほど聞かされた。
耳にたこができる ⇒ ()

4. 息子に勇気のある行動は、親としても鼻が高い。
鼻が高い ⇒ ()

5. 彼女に野球の面白さを力説しても、馬の耳に念仏ですよ。だって、スポーツそのものに興味がないので…。
馬の耳に念仏 ⇒ ()

6. 彼は自分に都合の悪い話になると、すぐ狸寝入りするクセがあるので要注意です。
狸寝入り ⇒ ()

七、下線部のひらがなを漢字に、漢字は読み方を書きなさい。そして、1と2の文を中国語に訳しなさい。10%

1. いま、ふじんざっしで女性がいちばん心をときめかせるのは、ファッションでも料理でもなく、インテリアのページだという。日本人も衣食足って、住といういちばんコストのかかる消費財にまで手をのばしはじめたということなのだろうか。

● ふじんざっし ⇒ ()

中国語訳： _____

2. 赤ちゃんが無事に誕生して、生まれて初めて見せる笑い、それを「エンジェル・スマイル」と言ってきた。どんな赤ちゃんにも現れるという。授乳を受け安心してすやすやと眠っているときに見られるのであるが、この何とも言えない微笑を見て、親が「笑った！笑った！」と反応して喜ぶ。

● 微笑 ⇒ ()

中国語訳： _____

東吳大學 109 學年度暑假轉學生招生考試試題

第 5 頁，共 5 頁

系級	日本語文學系三年級	考試時間	100 分鐘
科目	中級日語	本科總分	100 分

八、次の文を読んで、() に適当な言葉を入れなさい。10%

「書きやすいペン」「暮らしやすい街」のように、動詞 (①) 「やすい」がついて全体として「ペン」や「街」の状態を形容する一連のことばがあります。「買いやすい」「求めやすい」もその一種で、そういう値段は結局「安い値段」を意味するところから、なんとなく全体として1つの形容詞の働きをしているように思って (②)。そのため、「お安い値段」にならって「お求めやすい値段」などという表現が量産されるのでしょうか。けれど、形容詞とは違って、「お書きやすい」「お暮らしやすい」とはならず、動詞の場合(「 ③ 」) (「 ④ 」) となるので、(「 ⑤ 」) 値段と言うべきでしょう。
 (中村明 『日本語のニュアンス練習帳』より)

<解答欄>

①
②
③
④
⑤

九、中国語をカタカナ語に直して () に入れなさい。5%

1. ダウンロードするときは、() に気をつけること。(病毒)
2. 他の文書から () して書類を作成。(複製貼上)
3. 書類を5枚ずつ () してください。(印刷)
4. () の報道がいつも正しいとは限らない。(媒體)
5. 少ない費用で得られるものが大きい場合のことを「() が高い」という。(CP 値)